



AVISO PÚBLICO

Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión 22 de marzo de 2024

Estimada parte interesada,

La Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas (GWQB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés), por medio del presente, notifica de conformidad con 20.6.2.3108 NMAC que las siguientes aplicaciones de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas han sido enviadas a NMED para su revisión. Siempre que el solicitante cumpla con los requisitos aplicables, NMED propondrá para su aprobación un Permiso de Descarga que contiene limitaciones, requisitos de monitoreo, y otras condiciones destinadas a proteger la calidad del agua subterránea para su uso actual y potencial uso en el futuro.

El NMED aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a las solicitudes y creará listas de correo específicas de las instalaciones para las personas que deseen recibir avisos en el futuro. El NMED está desarrollando un Plan de Participación Pública (PIP, por sus siglas en inglés) para proporcionar oportunidades de participación pública e información que pueda ser necesaria para que la comunidad participe en el proceso de permisos. El PIP será publicado en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notice/> y se colocará en la oficina de campo de NMED más cercana a la actividad autorizada propuesta. Para obtener más información sobre un Permiso de Descarga y el proceso de permiso o para ser incluido en una lista de correo específica de la instalación, comuníquese con la persona que sirve de Contacto de Permisos del NMED llamando al teléfono o por el correo electrónico que se proporciona o mediante correo postal a GWQB, P.O. Box 5469, Santa Fe NM 87502-5469.

En el futuro, el NMED publicará un segundo aviso público proporcionando un borrador de permiso y solicitará comentarios del público sobre el borrador. Podrá añadir el periodo de comentarios a su calendario simplemente a través de nuestro Calendario de Eventos situado en <https://www.env.nm.gov/events-calendar/>.

Si usted no habla inglés, no habla bien inglés, o si tiene una discapacidad, puede comunicarse con el contacto de permisos de NMED para solicitar asistencia, un intérprete o un dispositivo auxiliar con el fin de aprender más sobre un Permiso de Descarga o el proceso de permisos, o para participar en actividades asociadas con el proceso de permisos. En la medida de lo posible, el NMED organizará los servicios de interpretación y las adaptaciones o servicios para personas con discapacidades que hayan sido solicitados. Hay disponible asistencia para conversaciones telefónicas a través de Relay New Mexico de forma gratuita para las personas sordas, con problemas de audición o con dificultades para hablar por teléfono llamando al 1-800-659-1779; los

Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México

Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas

Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión

22 de marzo de 2024

Carta de introducción página 2 de 2

usuarios de TTY: 1-800-659-8331; español: 1-800-327-1857. Asistencia telefónica de interpretación para personas que no hablan inglés o no hablan bien el inglés está disponible de forma gratuita llamando a NMED.

NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación: Kate Cardenas, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@env.nm.gov. Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> para aprender cómo y dónde presentar una queja de discriminación.

Adjunto: Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión



Permiso de Descarga: DP-1380, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Quemado

- Condado: Catron | Ciudad más cercana: Quemado
- Solicitante: Quemado Mutual Water & Sewage Works Association, Alan Guthridge, Presidente, P.O. Box 81, Quemado, NM 87829
- Contacto para el permiso del NMED: Andrew Romero, Profesional de Recursos Hídricos, AndrewC.Romero@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-660-8624 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1380, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Quemado: Quemado Mutual Water & Sewage Works Association propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 49,999 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada al sur de la autopista 60, frente a 4th Street, Quemado, en la Sección 3, Municipio 10 Norte, Rango 16 Oeste, condado de Catron. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 12 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 524 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1728, Ruan Transport - Hagerman

- Condado: Chaves | Ciudad más cercana: Hagerman
- Solicitante: Jason Schultz, Service Manager, 7723 Comax Road, Hagerman, NM 88232
- Contacto para el permiso del NMED: Amanda Otieno, Profesional de Recursos Hídricos, Amanda.Otieno@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-819-1219 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1728, Ruan Transport - Hagerman: Ruan Trucking - Hagerman propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 7,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 7723 Comax Road, Hagerman, en la Sección 13, Municipio 14 Sur, Rango 25 Este, condado de Chaves. El lugar de descarga está ubicado en 7591 Cherokee Rd, Hagerman, en las Secciones 6 y 7, Municipio 14 Sur, Rango 25 Este, condado de Chaves. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 120 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 3,100 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1136, Heritage Dairy

- Condado: Curry | Ciudad más cercana: Clovis
- Solicitante: Eric Daale, Miembro Gerente, 650 Curry Road F Clovis, NM 88101
- Contacto para el permiso del NMED: Amanda Otieno, Profesional de Recursos Hídricos, Amanda.Otieno@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-819-1219 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1136, Heritage Dairy: Eric Daale propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 150,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 650 Curry Road F, aproximadamente a 5 millas al sureste de Clovis, en la Sección 35, Municipio 2 Norte, Rango 36 Este y la Sección 3, Municipio 1 Norte y Rango 36 Este, condado de Curry. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 313 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 368 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-665, Tratamiento de aguas residuales de Santa Rosa

- Condado: Guadalupe | Ciudad más cercana: Santa Rosa
- Solicitante: City of Santa Rosa, Nelson Kotiar, Mayor, 244 South 4th Street, Santa Rosa, NM, 88435
- Contacto para el permiso del NMED: Andrew Romero, Profesional de Recursos Hídricos, AndrewC.Romero@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-660-8624 o 505-827-2900.

Aviso: DP-665, Tratamiento de aguas residuales de Santa Rosa: La localidad de Santa Rosa propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 670,000 galones por día de aguas residuales domésticas recuperadas a parques y áreas recreativas propiedad de la ciudad para su reutilización. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada al final de Power Dam Lake Road, aproximadamente una milla al sur de Santa Rosa, en la Sección 11, Municipio 8 Norte, Rango 21 Este, condado de Guadalupe. Las áreas de aplicación están ubicadas en Santa Rosa, en las Secciones 6, Municipio 8 Norte, Rango 22 Este (campo de golf); Sección 31, Municipio 9 Norte, Rango 22 Este (campo de golf); Sección 2, Municipio 8 Norte, Rango 21 Este (Parque Lake Ballfields y parque); y Sección 6, Municipio 8 Norte, Rango 21 Este (complejo de softbol de la ciudad), condado de Guadalupe. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de 10 a 20 pies aproximadamente y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 2,900 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1323, Brand West Dairy

- Condado: Lea | Ciudad más cercana: Lovington
- Solicitante: Frank Brand, Propietario, PO Box 11 Energy, TX 76452
- Contacto para el permiso del NMED: Sarah F. Schnell, Geocientífico, Sarah.Schnell@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-660-8368 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1323, Brand West Dairy: Frank Brand, propietario, propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 200,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 133 Longview Road, aproximadamente a 6.5 millas al este de Lovington, en las Secciones 01, 02, 10, 14, 15 y 23, Municipio 16 Sur, Rango 37 Este, condado de Lea. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 100 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 355 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1971, Peak Rentals Orla Facility

- Condado: Lea | Ciudad más cercana: Loving
- Solicitante: Andrew Selph, Gerente, 1820 N I-35 Gainesville, TX 76240
- Contacto para el permiso del NMED: Jayson Romero, Profesional de Recursos Hídricos, Jayson.Romero@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-531-7230 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1971, Peak Rentals Orla Facility: Peak Rentals solicitó un Permiso de Descarga para la descarga de hasta 30,000 galones por día de aguas residuales domésticas recuperadas a un área de reutilización. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada a 32.10708° de latitud norte, -103.66859° de longitud oeste, aproximadamente a 27 millas al sureste de Loving, en la Sección 15, Municipio 25 sur, Rango 32 este, condado de Lea. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 108 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 2,920 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1973, Rock House Road Facility

- Condado: Lincoln | Ciudad más cercana: Corona
- Solicitante: Nicky Huey, Propietario, P. O. Box 83, Corona, NM 88318
- Contacto para el permiso del NMED: Melanie Sandoval, Geocientífico – Supervisor, UIC y jefe del equipo industrial, Melanie.Sandoval2@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-660-7892 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1973, Rock House Road Facility solicitó un Permiso de Descarga para descargar hasta 5,000 galones por día de residuos domésticos a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada a una milla al este de la carretera estatal 247, aproximadamente dos millas al sureste de Corona, en la Sección 10, Municipio 01 Sur, Rango 13 Este, condado de Lincoln. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 465 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 2,440 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-730, Centro de Detención de Adultos del condado de Rio Arriba

- Condado: Rio Arriba | Ciudad más cercana: Tierra Amarilla
- Solicitante: Rio Arriba County, Jeremy Maestas, Gerente del condado, 112 Industrial Park Road, Espanola, NM 87532.
- Contacto para el permiso del NMED: Deborah Carpenter, Profesional de Recursos Hídricos, Deborah.Carpenter@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-531-7430 o 505-827-2900.

Aviso: DP-730, Centro de Detención de Adultos del condado de Rio Arriba: El condado de Rio Arriba propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 16,900 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 2 Main Street, Tierra Amarilla, en la Sección 32, Municipio 29 norte, Rango 04 este, condado de Rio Arriba Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 20 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 300 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1744, Proyecto de Infraestructura del condado de Rio Arriba

- Condado: Rio Arriba | Ciudad más cercana: Alcalde
- Solicitante: Rio Arriba County, Jeremy G. Maestas, Gerente del condado, 1122 Industrial Park Rd., Espanola, NM 87532
- Contacto para el permiso del NMED: Deborah Carpenter, Profesional de Recursos Hídricos, Deborah.Carpenter@env.nm.gov o pps.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-531-7430 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1744, Proyecto de Infraestructura del condado de Rio Arriba: El condado de Rio Arriba propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 12,000 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación y hasta 500 galones por día de aguas residuales industriales a un sistema de eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos orgánicos y compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en County Road 138a en el lado este de Highway 68, Alcalde, en la Sección 36 (proyectada), Municipio 22 Norte, Rango 08 Este, condado de Rio Arriba. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 100 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 267 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1246, Hide-A-Way Dairy

- Condado: Roosevelt | Ciudad más cercana: Clovis
- Solicitante: Robert Vander Dussen, Propietario, 2709 Wilhite Rd, Clovis, NM 88101
- Contacto para el permiso del NMED: Keelyn Taylor, Profesional de Recursos Hídricos, KeelynL.Taylor@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-469-4764 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1246, Hide-A-Way Dairy: Robert Vander Dussen propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 122,500 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 563 N Roosevelt Rd 3, aproximadamente a 9 millas al sureste de Clovis, en la Sección 24, Municipio 1 Norte, Rango 36 Este, Roosevelt. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 297 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 340 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1251, Moonstone Dairy

- Condado: Roosevelt | Ciudad más cercana: Portales
- Solicitante: Phil Douma, Propietario, 737 NM 267, Portales, NM 88130
- Contacto para el permiso del NMED: Amanda Otieno, Profesional de Recursos Hídricos, Amanda.Otieno@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-819-1219 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1251, Moonstone Dairy: Phil Douma propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 80,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 795 NM 202, aproximadamente a 12 millas al noreste de Portales, en las Secciones 1, 11 y 12, Municipio 1 Sur, Rango 36 Este, condado de Roosevelt. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de 185 a 200 pies aproximadamente y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 400 miligramos por litro.

Permiso de Descarga: DP-1777, Riggs Chile Company

- Condado: Sierra | Ciudad más cercana: Garfield
- Solicitante: Christine Riggs, Copropietario, PO Box 126, Garfield, NM 87936
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Profesional de Recursos Hídricos, Aracely.Tellez@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1777, Riggs Chile Company: Christine Riggs propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 12,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación de chile. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 13094 Highway 187, Garfield, en la Sección 31, Municipio 17 Sur, Rango 4 Oeste, condado de Sierra. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 30 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 1947 miligramos por litro.



Permiso de Descarga: DP-1876, MBJ Packing

- Condado: Sierra | Ciudad más cercana: Caballo
- Solicitante: Angel Baquera, Presidente, PO Box 307, Arrey, NM 87930
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Profesional de Recursos Hídricos, Aracely.Tellez@env.nm.gov o acs.general@env.nm.gov, Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

Aviso: DP-1867, MBJ Packing: Angel Baquera propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 1,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de una instalación de chile. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 13150 N. Highway 187, aproximadamente a 10 millas al norte de Caballo, en la Sección 30, Municipio 17 Sur, Rango 4 Oeste, condado de Sierra. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad aproximada de 27.54 pies y tenían una concentración total de sólidos disueltos antes de la descarga de 1709 miligramos por litro.

FIN DEL AVISO PÚBLICO